

Antrag der Präsidentenkonferenz

Grossratsbeschluss betreffend den Sessionsplan 2011 (Änderung)

I.

Der Grosse Rat beschliesst auf Antrag der Präsidentenkonferenz, die Sitzungsdauer der Novembersession 2011 um einen Tag zu verlängern:

Die Präsidentenkonferenz hat am 15. Juni 2011 beschlossen die ausserordentliche Session zum Thema Finanzpolitik während der zweiten Woche der Novembersession 2011 durchzuführen. Die Session wird deshalb um einen Tag verlängert, d.h. bis und mit Donnerstag, 1. Dezember 2011.

II.

Dieser Beschluss tritt mit der Verabschiedung durch den Grossen Rat in Kraft.

Bern, 22. August 2011
aec # 371095

Im Namen der Präsidentenkonferenz

Der Präsident: *Giauque*
Der Staatsschreiber: *Nuspliger*

Proposition de la Conférence des présidents

**Arrêté du Grand Conseil concernant le plan des sessions de 2011
(Modification)**

I.

Sur proposition de la Conférence des présidents, le Grand Conseil a décidé de prolonger la session de novembre 2011 d'une journée.

Le 15 juin 2011, la Conférence des présidents a décidé d'organiser la session extraordinaire consacrée à la politique financière pendant la seconde semaine de la session de novembre 2011. C'est pourquoi la session est prolongée d'une journée, soit le jeudi 1^{er} décembre 2011.

II.

Le présent arrêté entre en vigueur dès son adoption par le Grand Conseil.

Berne, le 22 août 2011
aec # 371095

Au nom de la Conférence des présidents,

le président : *Giauque*
le chancelier : *Nuspliger*